

CARTELERERA ARANDINA

GACETA COMARCAL DECENAL. DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA
¡La más antigua de Aranda!

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 859 - 20 DE AGOSTO DE 2017

Edita: Cartelera Arandina. C/ Isilla, 3, 1.ª planta, 09400, Aranda de Duero
Tels. 947 649 853 - 616 972 837 | Email: carteleraarandina@gmail.com

El contenido de la publicación no refleja necesariamente la opinión del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO.- Festival de la Canción del Duero en Oporto. Año: 1967.
(Comentario en la Sección "Notas Arandinas").

PORQUE TODAVÍA NOS QUEDA LA ESPERANZA

“La mala arquitectura hospitalaria refleja una enorme falta de empatía con los pacientes e ignora lo que siente un enfermo en un hospital, que entre otras cosas es ansiedad, falta de descanso, sueño y dolor”. Son éstas palabras del Dr. Henry Marsh, uno de los neurocirujanos más eminentes del Reino Unido y autor del libro *Ante todo no hagas daño* (Salamandra, 2016). La observación que realiza el Dr. Marsh viene muy al caso para definir la situación de los pacientes que sufren la falta de hospitalidad -nunca mejor dicho- del barracón de oncología del Hospital Santos Reyes.

Sabido es que, desde el momento en que se detecta esta maldita dolencia, el estado emocional del enfermo determina su calidad de vida, siendo frecuentes las alteraciones en el carácter, con lo que cuanto mayor sea la complicación asistencial mayor será la dificultad de recuperación psicológica en el paciente, repercutiendo a nivel personal y familiar. ¿Y qué hallamos en el barracón de oncología? Falta de intimidad, calor en verano, frío en invierno, incomodísimos sillones en los

Cuide sus oídos.

Hasta el 31
un 25% dto.
EN AUDÍFONOS

ESTUDIO
AUDITIVO
GRATUITO

GAES
Centros Auditivos

Ruperta Baraya, 1
Tel. 947 51 33 92
Aranda de Duero

www.gaes.es

SALUD TOTAL
CLÍNICA DENTAL

Ponemos a tu alcance la última tecnología

ARANDA DE DUERO
Avda Castilla, 49

ROA
Pz Mayor de St. María, 2

947 51 26 16

947 54 00 05

www.saludtotalcd.com

que es imposible relajarse para recibir la medicación... Nada que objetar -todo lo contrario- al trato dispensado por los profesionales del Santos Reyes, médicos y enfermeras, que se afanan en cumplir con su juramento hipocrático, que reza: “Recordaré que la medicina no solo es ciencia, sino también arte, y que la calidez humana, la compasión y la comprensión pueden ser tan valiosos como el bisturí del cirujano o el medicamento del químico”.

En lo que toca a la actuación de la Consejería de Sanidad, la Junta prosigue avalando con su política de plazos: un primer plazo a fecha de julio de este año para el inicio de los trabajos previos para la construcción del pabellón del Hospital de Día Oncológico; y un segundo plazo para que en el próximo mes de noviembre puedan estar operativas las nuevas instalaciones.

Porque nuestra esperanza aún no se ha perdido, nos agarramos a ella perseverando en la idea de que la burocracia, ese arte de hacer difícil lo fácil a través de lo inútil, no convierta en quimera nuestra justísima reivindicación. Así sea.

¡NOS HEMOS RENOVADO PARA OFRECERTE UN SERVICIO TODAVÍA MEJOR!

RENAULT
Passion for life

AUTOVICAN ARANDA Ctra. Madrid-Irún, Km 160, Tel 947 500 143. ARANDA DE DUERO

2x1
EN GAFAS DE MARCA
CRISTALES INCLUIDOS

OPTICALIA DELTA

Burgo de Osma, 11 - ARANDA DE DUERO (BURGOS)
Tel.: 947 058 701

GUÍA MULTISERVICIOS

TASIO CONSTRUIMOS Y REFORMAMOS
CONSTRUCCIONES
Carrequemada, 4 - www.construccionestasio.com
Tels. 947 514 163 - 667 614 751

CERRAJERO 24H.
APERTURAS SIN DETERIORO
Telf.: 626111190
GUARDE ESTE NUMERO PUEDE SER LA LLAVE DE SU CASA
elcerrajerodearanda@gmail.com

limpiezas NYC
Todo tipo de limpiezas a su servicio:
Generales y Obra - Comunidades
Oficinas - Locales - Cristales
Particulares - Garajes - Abrillatado
Pídenos presupuesto en los Teléfonos:
690 861 973 y 690 861 974

Reyes Impermeabilizaciones Fachadas y Suelos
Tel. 947 511 448
Mov. 627 568 860
P.º Picasso, 1 bajo
Aranda de Duero
reyes@reyesimpermeabilizaciones.com
www.reyesimpermeabilizaciones.com

TAPICERÍA MACHÍN Tapicería y Restauración de Tapizados.
Tapizado de Coches.
Tapizado en General.
Tels. 975 310 529 660 414 135

TODO NATURAL
Pastas caseras.
Tartas naturales.
Bizcochos con y sin azúcar.
C/ Puerta Nueva, 2 - Tel. 947 094 183

El Costurero
Lanas, hilos, pasamanería, artículos de mercería.
Lencería, ropa de niño.
Av. Picasso, 1 bajo (Pol. Residencial)
Tel. 947 51 01 07 - Aranda

SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA (S.A.T.)

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA
DAVID DELGADO
SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES:
FAGOR, Whirlpool, cata, edesa, Indesit

CORINCA, S.L.
VENTA Y REPARACIÓN DE:
• MAQUINARIA DE HOSTELERÍA
• ALIMENTACIÓN
• FRÍO INDUSTRIAL
• CLIMATIZACIÓN
• LAVANDERÍA INDUSTRIAL
• PESAJE
C/ San Antón, 18 - ARANDA DE DUERO
Tel. 947 50 84 37 - Tel./Fax: 947 50 68 33

Servicio Técnico Oficial
Vaillant
Buderus, WOLF, Grupo Bosch
David Rivas
Santiago, 18 bajo - Aranda de Duero
Tel. 947 51 28 17
sativasblanco@hotmail.com

SERVICIO ASISTENCIA TÉCNICA REGITEL
Antenas, Individual, Colectiva, Satélite
Reparación de TV, Vídeo, HI-FI
Pioneer, LOEWE, YAMAHA, marantz, BOSE
C/ Santa Margarita, 6 Bajo - Aranda
947 51 08 04

APP informática .com
SERVICIO TÉCNICO REPARACIÓN Y VENTA DE PORTÁTILES • TELEFONÍA

JOYERÍA J. M. HOLGUERAS
JOYERÍA EXCLUSIVA Y PERSONALIZADA
Plaza Mayor, 9 - Tel. 947 50 63 96

Lineas
TU BOUTIQUE
Este verano luce moda a precios excepcionales hasta un 50% de Dto.
C/ La Miel, 16 - Tel. 947 51 08 96

Residencia **SANTA MARÍA**
válidos No válidos
LA REAL
C/ del Convento, s/n. - TÓRTOLES DE ESGUEVA
Tels. 629 60 33 35 - 947 55 16 12

COMER Y CENAR

Mesón Restaurante «El Cordero»
Nos Adaptamos a su Presupuesto
Menú Casero Diario
Pl. Arco Isilla, 3 - Tel. 947 51 05 52

AITANA Restaurante
Especialidad en Lechazo Asado, Carnes Rojas y Pescados.
Menú Degustación Personalizados 40€
C/ San Gregorio, 17 - Aranda
Tel. 947 514 445
www.aitanarestaurante.es

MESÓN EL PASTOR
Cena fresquito y prueba nuestras nuevas raciones
PLAZA VIRGENCILLA, 11 - ARANDA
TEL. 947 500 428

RESTAURANTE El RINCON DEL PASADO
Disfruta de un día distinto en plena naturaleza y visitando NUESTRO MUSEO DEL VINO
Tel. 689 088 750 - FUENTENEbro

LA OVEJA NEGRA DE CASA FLORENCIO
CENA TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS
con un menú degustación diferente compuesto por 7 platos por 29€ Todo incluido.
Tel. 947 500 230

LA PICANA GASTROTECA
Gastronomía, vino y diseño
DISFRUTA DE UNA EXPERIENCIA CON LOS 5 SENTIDOS
Plaza Santa María, 3 - Tel. 947 722 805

VOX POPULI

Tras la última aprobación de empleo público del Ayuntamiento de Aranda, hacemos saber a la opinión pública arandina lo siguiente: Que en el BOP donde se informa de dicha aprobación, no se indica el porcentaje de plazas reservadas a personas con discapacidad. Que de nada sirven las formidables leyes de no discriminación que existen si los edificios de la Administración local no están adaptados a las necesidades de las personas discapacitadas. Exigimos al Ayuntamiento que, además de cumplir con el número de plazas en su plantilla de personal con discapacidad que establece la ley, disponga de aseos adaptados para personas con movilidad reducida, para que su jornada laboral se desarrolle con normalidad. Si alguna persona se siente afectada por la situación que aquí denunciamos, puede ponerse en contacto con DISFAR (Asociación de discapacitados de Aranda y la ribera).

Inocente Gete Pineda

huellaranda asociación protectora de animales
¡¡URGENTE!!
Necesitamos casas de acogida, cubrimos con los gastos.
Infórmate: 657 373 828
adopcioneshuellaranda@gmail.com
Síguenos en facebook

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

EXPOSICIONES

Hasta el 31 de agosto
"Donde los buitres encontraron refugio" 40 Aniversario. Refugio de rapaces de Montejo de la Vega. Sala de exposiciones Casa de Cultura de Aranda de Duero.

TALLERES DE VERANO (Infantil)

MUSEO MUNICIPAL CASA DE LAS BOLAS. Plaza San Juan, 9.
De martes a viernes a partir de 4 años: 12:00 h. - 2 € por participante y taller.
Información: 947 51 05 73

CINE BAJO LAS ESTRELLAS

21 de agosto
"Batman". Barrio de Sinovas, a las 22:30 h.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

(HORARIO DE VERANO)
Del 26 de junio al 8 de septiembre
Lunes a viernes: De 8:00 a 15:00 h.
Miércoles: De 18:00 a 20:00 h. Julio y agosto.
Sábados cerrado.

BIBLIOTECAS DE VERANO
Julio y agosto

Plaza del Sol: de 12:00 a 14:00 h.
Plaza Mayor: de 18:30 a 21:00 h.



SAN GABRIEL
CIUDAD DE LA EDUCACIÓN
LABOR OMNIA VINCIT
ABIERTO PLAZO DE ADMISIÓN

- 100 % Inserción laboral
- Enseñanza concertada
- Posibilidad de Módulos en inglés
- FP Dual
- Matrícula completa o parcial

Y desde Enero de 2018:
Escuela de Salvamento y Socorrismo
Técnico Deportivo de Nivel I
(Primer título oficial de Castilla y León)

Tel.: 947 54 50 06 - 947 54 52 56
info@colegiosangabriel.es



ESCUELA DE ENOLOGÍA
Grado Medio y Grado Superior



ESCUELA DE SOLDADURA
Grado Medio

Carretera de La Aguilera Km 6,5
Aranda de Duero (Burgos)
www.ciudadelaeducacion.es



Clínica Dental

Reg. Sanitario: 09-C251-0186

Dr. Eric Forteza

Sonríe al VERANO
Promoción JULIO y AGOSTO 15%

IMPLANTES
CORONAS SIN METAL
ORTODONCIA INVISIBLE
PERIODONCIA (PROBLEMAS DE ENCÍAS)

FINANCIACIÓN A SU MEDIDA. CONSULTA Y DIAGNÓSTICO CON RX GRATUITOS www.clinicadentalforteza.com
C/ Miranda do Douro, 10 Bajo - Tel. 947 51 11 35 (previa cita)



#ViveActisport @CD_Actisport ActisportDeporte-Ocio

C/ Sol de las Moreras - Aranda de Duero
608 424 647 - 947 51 19 64
www.actisport.net

CLASES COLECTIVAS: CICLO INDOOR • PILATES
• ZUMBA • GAP • GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
• ELECTROESTIMULACIÓN ÚLTIMA TECNOLOGÍA ELECTROFINES



Entrenamiento con HIT TRAINING ELECTROFITNESS
AHORA... ¡POR PAREJAS!
HIT DOBLE
High Intensity Training
ÚLTIMA TECNOLOGÍA ELECTROFITNESS
Programa Cardio | Programa Masculino 1 y 2 | Programa Adelgazante | Programa Relax

Fisioterapia: Ricardo Amérigo Fernández.
Nutrición (Estudio gratuito): Jonatan Heredia Ruiz - Asesor nutricional.
Pide tu cita y aprende a comer saludablemente.

RESIDENCIA GERIÁTRICA ASISTIDA 3.ª EDAD
SAN MIGUEL
VÁLIDOS Y ASISTIDOS - RESIDENCIA DE DÍA/NOCHE



Senda de Valdecañas, 38 • 09471 - FUENTESPINA (Burgos)
Tel. 947 51 59 14 - Fax. 947 51 59 17

- Médico.
- Personal especializado (ATS, Fisioterapeuta, Aux. de Clínica, Gerocultora, Aux. de Oficios).
- Peluquería. • Podología.
- Terapia Ocupacional. • Manualidades...

¡VISÍTENOS!
ESTUDIAMOS TODOS LOS CASOS

NOTAS ARANDINAS

LA CANCIÓN DEL DUERO

Allá por el mes de agosto de 1967, el alcalde de Aranda de Duero, Luis Mateos Martín, realizó una visita oficial a Oporto. El motivo: asistir en representación del Ayuntamiento de nuestra villa al VIII Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero. Aquella edición del festival presentaba la novedad de ser celebrada en la citada ciudad portuguesa, ya que las anteriores tuvieron lugar en la plaza de toros de Aranda. Sin llegar a atraer hacia sí las masas de gentes que en la actualidad atrae el Sonorama, el interés que este evento musical tenía en la época era notable. La prensa abrió con sonoros titulares sobre el espectáculo y las televisiones española y portuguesa retransmitían las actuaciones en vivo para que las masas pudieran disfrutar de él. Los eslóganes recordaban que "las más maravillosas canciones" y "los más célebres artistas" se daban cita en este festival.

Al cumplirse el 50 aniversario de tan célebre evento, hemos querido traer al recuerdo la fotografía que publicamos en portada. En el centro de la misma figura Manuel Fraga, a la sazón ministro de Información y Turismo. Junto a él, reconocemos a los concejales del Consistorio arandino, José Zapatero, Pío Leal y Luis Blanco, acompañados por las autoridades portuguesas.

Como nota curiosa, cabe mencionar que en aquel año de 1967 fue inaugurado el Parque de Bomberos de Aranda.



SIN DOLOR

Tel. 947 50 63 42

Asesoría Holgueras

Empresas y Particulares

C/ Miranda do Douro, 6 Bajo
Tel. 947 510 868 - www.holguerasasesoria.es

FARMACIAS DE GUARDIA - Agosto

A. SANZ HERNAN, San Francisco, 31 947 51 30 13
Día: 20

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 947 51 15 23
Día: 21

P. TOMAS GARCIA, Avda. El Ferial, 18 947 50 07 52
Días: 22 - 31

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 947 51 48 37
Día: 23

M. ÁNGEL LAZARO, Plaza Mayor, 11 947 50 02 69
Día: 24

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
Día: 25

Ana Prada de las Heras, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
Día: 26

M. TAJADA/I. SANTAMARÍA, Pl. Obispo Acosta, 4 .. 947 50 11 29
Día: 27

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
Día: 28

Elsa Álvaro Reizábal, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
Día: 29

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 947 51 26 66
Día: 30

A. M.ª GONZALEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04

LAS BASURAS
Atención a los días amarillos:
26
No saque la basura.
Este día no hay recogida.

LA RECETA DE...

En esta ocasión, nos propone su receta el **Restaurante Aitana**, para preparar unas exquisitas

COCOCHAS EN SALSA VERDE CON ALMEJAS

Ingredientes:

Cocochas de bacalao.

Almejas.

Fumet de pescado.

Aceite de oliva.

Ajo, perejil fresco, harina y sal.

Azafrán en hebra.

Elaboración:

Calentamos el aceite mientras enharinamos las cocochas y las pasamos por la sartén a fuego muy lento, añadimos el ajo picadito y el perejil fresco, incorporamos las almejas, un poco de fumet de pescado y unas hebras de azafrán.

Lentamente ligamos la salsa y retocamos de sal.

Una receta muy fácil de hacer y muy sabrosa.

¡Buen provecho!

PONCIANO

HIERROS Y METALES, S.L.

Almacén de hierros y aceros inoxidables

Ángulos Mallazo Vigas Accesorios Chapa Tubos



Ctra. de Salas, Km. 1,9 • 09400 ARANDA DE DUERO
Tel. 947 50 00 40 • Fax. 947 51 26 83 • ponciano@ponciano.com • www.ponciano.com